

# **CURRICULUM VITAE**

## **Ubaidur Rahman**

**Mail : [ubaid00010@gmail.com](mailto:ubaid00010@gmail.com)**

**Phone no: +919958976258**

**LinkedIn: <https://www.linkedin.com/in/ubaidur-rahman-a599361b3>**

**Address: Vill: Rusabari, Post: Majgawan, Via: Kasba, Distt: Purnia, Bihar, India**

**Pin: 854330**

### **SUMMARY**

A dynamic and dedicated Arabic Quality Assurance Technician with 3 years of experience at Amazon. A literature enthusiast, skilled in translating diverse content, and a seasoned freelance Arabic<>English translator with strong communication and writing skills in both Arabic and English.

### **EXPERIENCE**

#### **Amazon Fire-TV and Digi-Flex IMDb Alexa Team | Translation Associate - Arabic | April 2021 - July 2022**

- ❖ Verifying Arabic metadata for movies, shows, and programs, eliminating duplicate entries.
- ❖ Translating descriptions and plot outlines of movies and shows.
- ❖ Updating certificates and titles for releases in the UAE.

#### **Amazon Music International Expansion Team | Quality Assurance Technician-Arabic | August 2022 - April 2024**

- ❖ Verifying and translating Alexa Utterances into Arabic.
- ❖ Conducting Arabic Voice Testing for Alexa Utterances.
- ❖ Ensuring quality translation through visual testing of the Amazon Music App.
- ❖ Executing exploratory, smoke, and regression testing for seamless software functionality.
- ❖ Conducting comprehensive software testing phases, including sanity, exploratory, and regression testing.

- ❖ Identifying and reporting bugs, ensuring timely resolution by collaborating with the concerned teams.
- ❖ Ownership of release processes, ensuring smooth production deployment through Modeled Change Management (MCM) documentation.
- ❖ Writing, updating, and restructuring test cases as per project requirements.

### **Freelance Arabic/Urdu<>English Translator | Since 2017**

- ❖ Specialized in legal, medical, literary, academic, religious, technical, and general domains.

### **Noteworthy translations of various books and articles are listed below: Books I have**

#### **translated from Arabic To English:**

1. Prophet Muhammad's Life by Dr. Khalid Al-Hazmi (244 Pages)
2. Islamic Education: Rules and Principles by Khalid Al-Hazmi (485 Pages)
3. Stages of Human Development by Dr. Khalid Al-Hazmi (71 Pages)
4. Number of Rak'ahs in Tarawih Prayer by Dr. Ibrahim bin Muhammad (146 Pages)
5. The Prayer: A key to the Divine Affinity by Amal An-Nashwan (81 Pages)
6. The Repentance: A Threshold to Happiness Amal An-Nashwan (56 Pages)
7. The Dictates of Islamic Law On Funeral by Dr. Khalid Atiyya (51 Pages)
8. Simple Lessons on Tawhid by Abdullah bin Sulaiman Al-Muhana (161 Pages)
9. Equivalence in Marriage by Dr. Fatima Umar Nasif (84 Pages)
10. Islamic Morality: Rules and Principles by Dr. Khalid Al-Hazmi (115 Pages)
9. The Divine Protection In Surah Al-Ikhlās and Muawwidhatain by Dr. Fatima Umar Nasif (64 Pages)
11. Islamic Tenets by Dr. Zaid bin Faleh (49 Pages)
12. A Guide to Tawhid by Dr. Abdullah Ibn Muhsin As-Sa'idi (186 Pages)
13. The Beautiful Names of Allah by Dr. Najla As-Sabīl (154 Pages)
14. Learnings from Suffering by Hana Bint Abdul Aziz As-Sani (94 Pages)
15. The Tale of Clothes by Hana Bint Abdul Aziz As-Sani (103 Pages)
16. Questions of the angels in grave: Important issues and points by Walid bin Hamud Al-Abari (22 Pages)
17. Aqidah Quiz: An Anthology of One Hundred Questions on Islamic Faith by Dr. Qazla bint Muhammad Al-Qahtani (26 Pages)

#### **Important Articles I rendered from Arabic into English and vice versa:**

1. The Dos and Don'ts of Success by Naglaa Mahfouz, Deputy Editor of Arabic Newspaper 'Al-Ahrām'. Click [here](#) to view.
2. Overcoat: A short story by Ruskin Bond translated into Arabic with the title "Al-Metaf". Click [here](#) to view.

### **Short Stories and Articles I wrote in Arabic:**

1. English and Arabic Translation: Problems and Issues, published in the online Journal KTLYST. Click [here](#) to view.
2. An Arabic Short Story Titled: *Eidu Gharib* (A Stranger's Eid), published in the magazine Qutuful Hind. Click [here](#) to view.
3. An Arabic Short Story Titled: *Al-Ab Ath-Thaaqil* (A Bereaved Father), published in the magazine Qutuful Hind. Click [here](#) to view.

### **ACADEMIC QUALIFICATION**

- Tenth equivalent from Darul Uloom Nadwatul Ulama, Lucknow with 82 percent marks (2014)
- Intermediate from Jamia Millia Islamia, New Delhi with 68 percent marks (2017)
- Diploma in Modern **Arabic** from Jamia Millia Islamia, New Delhi with 76 percent marks (2018)
- B.A Hons **Arabic** Jawaharlal Nehru University, New Delhi with 90 percent marks (2020)
- Studied Persian Language as an optional subject for three semesters at JNU
- Studied Japanese Language as an optional subject for four semesters at JNU
- Studied **English** Language and Literature as an optional subject for four semesters at JNU

## **SKILLS**

- Well-versed in **Arabic and English**
- Native speaker of Hindi and Urdu
- Have semi-intermediate understanding of Japanese
- Good at Persian Language
- Good at Arabic and English typing
- Good at MS Word and Excel.

## **TRAITS & HOBBIES**

- Effective communication skills with team and client management skills.
- Able to communicate with all types of stakeholders and understand their requirements.
- Good manager of resources and planning.
- Adaptable to all environments.
- Good team player and quick decision maker.
- Patience and pressure handling.
- Good at organizing skills.
- Adept at technical knowledge.
- Enthusiastic, confident, curious, and energetic with a quest to learn.
- Friendly, dedicated, quick learner, and hardworking.
- Love reading and writing English poetry, learning new languages, writing articles, and listening to Arabic music.
- Fascinated to learn and work on things synchronized with organizational demands.

## **PERSONAL DETAILS**

**Date of Birth:** 05/07/1997

**Father's Name:** Atikur Rahman

**Gender:** Male

**Nationality:** Indian

**Marital Status:** Married